



ELENA J. MORATELLI

09/22/1990, Medicina (BO)

Traduttrice Audiovisiva e Sottotitolatrice Professionista

INDIRIZZO: Via Viazza dx 50 - Budrio BO (IT)

TELEFONO: +(39) - 3517723322

EMAIL: elena.moratelli@gmail.com

FREELANCE 2015 - OGGI

COLLABORAZIONE 2015 - OGGI



ESPERIENZE

Netflix IT, Amazon Prime Video, iYuno Media Group, Far East Film Festival, MaxMan Prod., Genoma Films, Rai1, FreeU, (...)

Festival del Cinema di Venezia, ROMI Agency, O-one Digital Agency, Bologna Welcome, Bologna Fiere, XPlace Company, UniBo, MamBo, Gruppo Atomix, (...)



LINGUE

ITALIANO	● ● ● ● ●
INGLESE	● ● ● ● ●
TEDESCO	● ● ●
FRANCESE	● ● ●
SPAGNOLO	● ● ●

2018	IELTS Academic score 8.0 - native
2009	FIRST Certificate Pass with merit
2004	Trinity College London Pass with merit



SKILLS

			
SOTTOTITOLI	LOCALIZZAZIONE	LANDING PAGES	STORYTELLING
CLOSED CAPTIONS	TRASCRIZIONE	SOCIAL MEDIA	VISUAL CONTENT
SDH	PROOFREADING	NEWSLETTER	CREATIVE CONCEPT
	CONTROLLO	MULTIMEDIA	VIDEO EDITING
	QUALITÀ		



STUDI

2020	Tree Milano - young talents in action DIPLOMA IN DIGITAL MARKETING
2018 - 2019	Demetra Formazione Bologna (IT) DIPLOMA IN TRADUZIONE AUDIOVISIVA E MULTIMEDIALE
2017 - 2018	University of Freiburg im Breisgau (DE) MASTER IN SOCIOLOGIA DELLE ARTI
2009 - 2017	ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITY OF BOLOGNA (IT) LAUREA IN LINGUE, SOCIETA' E COMUNICAZIONE